

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，  
聽指示再按#，然後按入密碼#。崇拜後請按\*6彼此問安。或，網上視聽請連接  
<https://us02web.zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

三一主日 THE TRINITY SUNDAY  
聖餐主日 COMMUNION SUNDAY  
二零二三年六月四日 JUNE 4, 2023

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序  
**Toronto Chinese United Church - Chinese Worship Service**

主禮：蕭仁瀚	Leader: Alfred Siu
宣道：鄒梓嫻牧師	Preacher: Rev. Cathy Zou
司琴：葉賜光	Organist: Kenneth Yip
圖語傳譯：何韜芳	Mandarin Interpreter: Wanda Ho
簡報：劉曉銀	PowerPoint Preparation: Jenny Liu
主播：孔令東	Zoom Hosting: Donald Kong
影音：孔令東，廖永輝	AV team: Donald Kong, Peter Liu,
蕭舒啟恩，戴梁潔玲	Karen Siu, Margaret Tai
接待：廖蔡嘉倫，廖永樂	Receptionist: Karen Liu, Paul Liu

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第346首

PROCESSIONAL HYMN #346

「享受平安歌」

"I Heard the Voice of Jesus Say"

詩班獻唱

CHOIR ANTHEM

「我將最好的獻與主」

"Give of Your Best to the Master"

伴奏：黃淑薇

(by Charles Bernard)

指揮：葉賜光

Pianist: Grace Wong

Conductor: Kenneth Yip

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀

Let's read "Our Father ..."

啟應文

RESPONSIVE READING

詩篇第8篇

Psalms 8

讀經

SCRIPTURE READING

約翰福音 20:19-23

John 20: 19-23

講道

SERMON

「願你們平安」

"May the Peace Be with You"

回應詩歌

「動力信望愛」

RESPONSIVE HYMN

"Power of Faith, Hope Love"

榮耀頌

GLORIA PATRI

同唱

(Hymn book inside back cover)

奉獻祈禱

OFFERTORY PRAYER

唱詩第251首

HYMN #251

「永生之之歌」

"Break Thou the Bread of Life"

聖餐禮儀

HOLY COMMUNION

同誦使徒聖經及聖餐禮文(內容見第4頁)

Read The Apostles' Creed & Communion Liturgy

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

同唱

(Hymn book inside back cover)

會務報告

ANNOUNCEMENT

~~~~~

本主日獻花：

陳曾月萍

岑曾月桂

林天榮伍妙玲疫情後排舞復課一週年感恩

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

黃德銘、布愛玲記念大哥布恩華

本主日獻刊：

陳曾月萍

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

## 關懷與支持：

1. 今主日上午9:30英文崇拜由鄒梓嫻牧師宣道，歡迎你們參加。如有查詢請聯絡行政幹事(416-754-7147內線1001)。
2. 安省政府已經取消了口罩令，但為了多倫多中華聯合教會的會眾，朋友和職員的健康和福祉，堂會鄭重要求所有參加實體主日崇拜的人士**繼續配戴口罩和進堂時消毒雙手**。如果您生病或有任何新冠病毒的症狀，必須避免來教會。感謝弟兄姊妹的體諒和合作，使本堂成為一個安全健康的宗教場所。
3. 如你或你的家人需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電(905)474-2220與思羣服務的顏姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言牧養關懷探訪組張黃煥瓊(Winnie)，她可以把您的需求轉給思羣服務。若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知鄒梓嫻牧師(416-754-7147內線1003)與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款<https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為<Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到[etransfer@tcuc.ca](mailto:etransfer@tcuc.ca)即可。請在<留言>部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在<留言>部註明。由於<留言>部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S=主日捐，BM=建設及維修基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花，B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將<留言>部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

## 主懷安息 REST IN PEACE

本堂教友蔡素琼姊妹於5月27日(星期六)在士嘉堡慈恩醫院在主懷中享受永遠的平安。安息禮拜已於6月3日(星期六)在萬柏墓園殯儀禮堂舉行。願主安慰她的女兒林蔡佩儀、女婿林永豐及她的兒子蔡根瑜和蔡根衡家庭。

Our member, Ms. Shoo King Toy passed away in the eternal care of the Lord on Saturday May 27, 2023 at Scarborough Grace Hospital. Funeral Service was held on Saturday June 3, 2023 at Mount Pleasant Cemetery Chapel. May God comfort her daughter Bonnie Lam, her son-in-law Alfred Lam as well as her sons Kenneth Toy and Andy Toy families.

## 會務消息：

### 1. 兼職幹事復工 Part-time Secretary

本堂兼職幹事劉曉銀已於六月一日復工。她現每週工作十四小時。

Our Church Part-time Secretary Jenny Liu is back to work on June 1, 2023 after maternity leave. She currently works 14 hours per week.

### 2. 誠邀你和親友參加以下聚會和活動：

#### ➤ 兒童主日學

兒童主日學上午11時15分在地下一號活動室。

#### ➤ 詩班練詩

教會詩班每主日下午2:30-4:00在正堂練詩。

#### ➤ 新移民團契：啱channel

日期：6月4日(今日)

時間：中午十二時半

地點：地庫小禮堂

主題：分享祈禱會

#### ➤ 排舞班

排舞班活動於每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡林伍妙玲姊妹。

- **CG3細胞小組**  
日期：6月8日(星期四)  
時間：晚上8:00  
研讀：《啟示錄》由鄒梓嫻牧師主講  
會議ID編號：832 1396 8098  
網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/83213968098>
  - **迦勒初職團**  
日期：6月9日及6月23日(星期五)  
時間：晚上7:00  
地點：教會友誼廳  
主持：陳華正弟兄
  - **迦南研經班**  
日期：6月15日(星期四)  
時間：下午2:00  
新約簡介：《路加福音概覽》由鄒梓嫻牧師主講  
電話鏈線：647-374-4685，輸入會議號碼  
820 5872 5569#，再按#，  
最後輸入密碼#。  
網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>，
  - **就業團契**  
日期：6月24日(星期六)  
時間：晚上8:00  
主題：《團契生活的一角》第三章由蕭仁瀚帶領  
會議ID編號: 820 3340 0639  
網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82033400639>
  - **羽毛球**  
羽毛球活動於每週三晚上7:30-10:00在教會運動場進行。  
有興趣參加者請聯絡廖永輝弟兄。
- 3. 堂會會議 Church Board Meeting**  
2023-2025年度堂會第二次會議定6月11日(主日)下午2:00  
舉行視像會議。請各堂委依時出席。

- 4. 外展事工 Outreach Program**
- 外展事工組將於6月10日(星期六)準備三文治和護理福袋，送給愛靜閣社區中心有需要的人士。如果你有時間在當日上午10:00至12時參與事奉，請聯絡雷李樹鈴。
  - 由於食品價格不斷上漲，到士嘉堡愛靜閣社區服務中心食物銀行求助的人士劇增。外展事工組鼓勵你繼續按能力捐贈罐頭或乾糧，請於主日或教會辦公時間交來。
- 5. 壘球隊消息 Update on Covenant Softball**  
疫情後，華人基督教壘球協會在今年恢復活動！本堂盟約隊已報名參加，第一場比賽定於6月3日下午四時在Iroquois Park (295 Chartland Blvd S, Scarborough) 進行。第二場比賽定於6月10日下午6時在同一地點。歡迎你屆時前往觀賽助陣。
- 6. 加港心聯心 United Heart-to-Heart**  
加港心聯心外展事工將於6月11日(星期日)下午3:00-5:00使用本堂友誼廳舉辦「擴香石班」，欲知活動詳情，請聯絡陳華正弟兄。
- 7. 《靈命日糧》 Our Daily Bread**  
6月至8月《靈命日糧》家庭及個人靈修材料之中、英文書籍已收到，歡迎弟兄姊妹於主日和辦公時間來教會索取，讓我們每天閱讀，使心靈得到滋潤，靈命得到更新。
- 8. 中文堂兒童主日學導師招募 CM Service Sunday School Volunteers Recruitment**  
轉眼間，中文堂兒童主日學已恢復五個月。在這五個月當中，參與主日學的孩童由3位增至7位。因此，兒童主日學都需要更多的弟兄姊妹、或者孩童的家長加入，參與教學或維持現場秩序，陪伴我們的孩童成長、建立教會下一代的信仰。不論你是否有意經驗，若你有興趣了解、為教會出一份力，請聯絡鄒梓嫻牧師。

## 9. 成人洗禮 Adult Baptism

若同道欲接受聖洗禮，接受耶穌基督為一生的救主，可向行政幹事領取一張「成人堅信洗禮」表格，填好交給鄒梓嫻牧師，牧師會預備信仰栽培班，向弟兄姊妹講述基督信仰的要義。上完栽培、明白信仰要義、並穩定參與崇拜之後，便可預備接受洗禮。

## 10. 有關加入會籍與過會事宜 Membership

### Transference

#### (1) 加入會籍：

我們誠邀在本教會中已經受洗、並穩定參與主日崇拜卻沒有本教會會籍的弟兄姊妹，申請加入本教會，成為本教會的正式會友。加入會籍、成為正式會友，乃是投入基督徒團契生活的嚴肅承諾和見證。

#### (2) 過會：

若你本身擁有原屬教會的會籍，但由於遷居或其他理由離開原屬教會，並已經在本堂穩定聚會、接受本會信仰、並願意投入在本堂的敬拜與服侍生活當中，便可以藉著「過會禮」加入本堂會籍。有意者請向行政幹事領取「過會」表格，填好交回，牧師會與你會面後安排在一個主日崇拜中舉行過會禮。「過會」乃邀請恆常於本堂聚會的弟兄姊妹委身在教會生活當中，參與敬拜與服侍，享有正式會友的權利（參選某些服侍崗位等）並行使其義務（參與教會事務決策），「過會」仍可以保留弟兄姊妹原屬教會的會籍。

## 11. 托兒中心招募會員 Members Recruitment

慈幼托兒服務中心是本教會為外展事工而成立了約四十年的非牟利機構。其主旨是提供一個安全、充滿樂趣的環境，予小孩們探索及了解他們身處的世界。中心的管理是由一群志願工作者組成，在當中選出八位為董事負責監管中心的運作。會員們都具備某程度的專業知識，或對中心的運作有興趣，被董事會提名及接納。如果你有意參與這饒有意義的使命，請發電郵到本堂電郵信箱 [wongr@tcuc.ca](mailto:wongr@tcuc.ca) 聯絡董事會副主席譚穎嫻。